

## WORKING GARMENTS-USER INSTRUCTION:

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

**Storage and care instructions:** The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 40 °C, do not bleach, do not tumble dry, iron at temperature max. 110°C, dry cleaning is not allowed.

**Material:** 100% cotton. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

**Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic www.cerva.com

## VESHJE PUNE - UDHËZHIMET E PËRDORIMIT:

Është e rëndësishme të përzgjidhet masa e duhur, preferohet që të provohet masa. Të kontrollonihet gjendja e veshjes para përdorimit: të mos përdoret nëse është shumë e ndotur ose e dëmtuar.

**Instruktionen e magazinimit dhe mirëmbajtjes:** Veshja duhet të magazinohet në ambient të pastër dhe të thatë në temperaturë nga +5 në 40 °C. Prazatimi direkt i dritës ka efekte negative në jetëgjatësinë e veshjes. Pastrojeni veshjen pa përdorimit. Përa, mbetje të materialeve të ndërtimit ose papastërti të tjera përshpejtojnë dëmtimet mekanike të veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të kalojë 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdorni pasi ka kaluar 10 vjet nga data e prodhimit.



Të lahet në temperaturën 40°C. Të mos përdoret zbardhues. Të mos centrifugohet. Të hekurosen në temperaturë të ulët max. 110°C. Pastrimi kimik nuk është i nevojshëm.

**Material:** 100% pamuk. Përdorimi i veshjes mund të shkaktojë iritrim të lëkurës dhe alergji të njerzimit me lëkurë shumë të ndjeshme, në rastet e tilla mos e përdorni këtë veshje në asnjë mënyrë.

**Prodhuar nga:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke www.cerva.com

## İŞÇİ DƏSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İstifadadan əvvəl ölçünü düzün seçmək vacibdir. Geyiminiz təmiz və zədəsiz olduğuna əmin olmaq lazımdır.

**Saxlanma və istisari:** Geyim +5 dən +40 °C qədər temperaturda təmiz və quru yerdə saxlanılmalıdır. Bərbəşə günəş işığı məhsulun möhkəmliyinə təsir göstərə bilər.

İstifadadan sonra paltar təmiz saxlayın. Uzun, tikinti materialları və digər çirkəndiriciləri qalqıları paltarın mexaniki aşınmasını sürətləndirir. Saxlama müddəti istehsal gündən 10 ildən artıq olmamalıdır. İstehsal gündən 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.



Şəklidə 40 °C -də yuyun. Bleach etməyin. Quru uçaqat etməyin. Aşağı dərəcədə ütüləmək (max. 110°C). Kimyəvi təmizləmə qadağandır.

**Material:** 100% pambiq. Geyim dərisi həssas olan insanlarda allergik reaksiya verə bilər.

**İstehsalçı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası www.cerva.com

## РАБОТНО ОБЛЕКЛО - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помощта на практичски тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облекла.

**Инструкции за съхранение и употреба:** Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Пряката слънчева светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почистявайте облеклото след употреба. Глясък, остатъци от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклекла 10 години след датата на производство.



Дрехата да се пере при температура 40 °C, да не се избелва, да не се суши в барабанна сушилня, да гледате при температура до 110°C, да не се подлага на химическо чистене.

**Материали:** 100% памук. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се ползва повече.

**Производител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия www.cerva.com

## PRACOVNÍ ODĚV-INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Před použitím oděv vyzkoušejte, používejte pouze oděv správné velikosti ide piktogramu na štítku všitým v oděvu. Před použitím prověřte stav oděvu, nepoužívejte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

**Skladování a údržba:** Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Prímé sluneční světlo může nepříznivě ovlivnit životnost výrobku. Po použití udržujte toto oblečení v čistotě. Zbytky písku, stavebních hmot apod. mohou přispívat k urychlenému mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. nepoužívejte oděv po této době.



Při používání a údržbě tohoto výrobku se řiďte pokyny danými na všech štítcích s piktogramy: práť při 40 °C, nebělíte prostředky uvolňujícími chlor, nesušit v bubnové sušičce, zehlit při teplotě žehličky plochy max. 110°C, nepoužívat postupy průmyslového čištění.

**Material:** 100% bavlna. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte

**Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč www.cerva.com

## ARBEITSBEKLEIDUNG-ANWENDERINFORMATIONEN

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingenahten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

**Lagerung und Pflege:** In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5°C bis 40°C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingenahten Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 40 °C, nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln bleichen, nicht im Trommelrockner trocknen lassen, bei

Temperatur der Bügelfläche max. 110°C bügeln. Keine industrielle Reinigung anwenden.

**Material:** 100% Baumwolle. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

**Hersteller:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik www.cerva.com

## ARBEJDSBEKLEDNING - BRUKSANVISNING:

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at beklædningen har en passende størrelse.

Etterse beklædningen inden brug: Brug ikke tilsmudset eller beskadiget tøj. **Instruktioner for opbevaring og vedligeholdelse:** Beklædningen skal opbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40°C. Direkte sollys kan nedsætte holdbarheden på beklædningen. Hold beklædningen ren efter brug. Sand, rester af bygningsmaterialer eller andre former for snavs kan fremskynde nedbrydningen af beklædningen. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år fra produktionsdatoen. Brug ikke beklædning efter 10 år fra produktionsdatoen.



Ved brug og vedligeholdelse af dette produkt skal du følge de væskeanvisninger på skiltet, der er syet på tøjet: Vask ved 40 °C, brug ikke blegemiddel der frigiver klor. Må ikke tørretumbles, kan stryges på et strygebræt, hvis temperatur ikke overskrider 110°C, må ikke renses kemisk.

**Material:** 100% bomuld. Beklædningen kan forårsage hudirritation eller allergiske reaktioner hos brugere, som har meget følsom hud. I disse tilfælde må beklædningen ikke bruges mere.

**Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet www.cerva.com

## TÖÖRIIDED KASUTUSJUHEND:

Töövõivaste valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitame rõivaid eelnevalt selga proovida. Enne kasutamist kontrollige kindlasti tööriiete olukorda ja veenduge, et need poleks katki või liigselt määrdunud.

**Säilitamise ja hoolduse juhised:** Tööriided peavad olema ladustatud puhtas ja kuivas kohas temperatuuril +5 kuni +40 °C. Otsene päikesevalgus võib kahjustada tööriiete eluiga. Võimalusel puhastage tööriided peale igat kasutamist. Tööriiete ladestunult liiva, tolm või muu mustuse võib kiirendada kanga mehaanilist kulumist. Säilitamise aeg ei tohiks ületada 10aastat tootmise kuupäevast. Ärge kasutage tööriivaid mis on vanemad kui 10aastat toote valmistamise kuupäevast.



Pesta 40 °C on õrna pesuga. Mitte pleegitada. Mitte kasutada pesukuivati. Triikida madalal temperatuuril max. 110°C. Keemiline puhastus on keelatud.

**Material:** 100% puuvill. Rõivaste kasutamise või tekitada nahaärritust ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekimisele ei tohi tööriivaid kasutada.

**Tootja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik www.cerva.com

## ROPA DE TRABAJO - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Antes de usar, pruébese las prendas y use solo el talle adecuado según el pictograma en la etiqueta. Controle también su estado y evite utilizar prendas extremadamente sucias o dañadas.

**Almacenamiento y mantenimiento:** Guardar en un lugar seco y limpio a temperaturas entre +5° y 40° C. La luz directa del sol puede afectar la vida útil del producto. Mantenga limpias las prendas, los restos de arena, materiales de construcción, etc. podrían causar daños mecánicos. No almacenar por más de 10 años, y no usar luego de este período.



Observe las instrucciones de los pictogramas en la etiqueta: Lave la ropa a la temperatura de 40 °C, no usar lejías de cloro, ni seque en una secadora de tambor ni limpiar en seco. Plancharse a 110°C.

**Material:** 100% algodón. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa www.cerva.com

## SUOJAVAAE - TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE:

Kokkeille tuotetta ennen sen käyttöä ja käytä vain sopivan kokoista tuotetta siihen kinnitetyssä lapussa olevien piktogrammien mukaisesti. Tarkasta tuotteen kunto ennen sen käyttöä, älä käytä vahingoittunutta tai voimakkaasti likaantunutta tuotetta.

**Varastointi ja huolto:** Varastoi tuote kuivassa ja puhtaassa tilassa +5°C -40°C lämpötilassa. Suora auringonvalo voi vaikuttaa haitallisesti tuotteen kestoikään. Käytön jälkeen säilytä tuote puhtaana. Hiekan, rakennusainneiden yms. jäämät voivat nopeuttaa mekaanista vahingoittumista. Varastointiajan ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä tuotetta tämän ajan jälkeen.



Noudatta tuotteen käyttöön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmaistuja ohjeita: pesulämpötila 40 °C, vesipesu vaikuttaa vaahteen suojauskäynnyn älä käytä klooria vapauttavia valkaisuaineita. Ei rumpukuivattava, sillettäessä saa säilytt pinnan lämpötila olla korkeintaan 110°C, älä käytä teollisuuspuhdistusmenetelmiä.

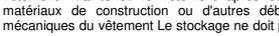
**Material:** 100% puuvilla. Erittäin herkällä henkilöillä voi ilmetä ihon ärtymistä – tällaisissa tapauksessa lopeta tuotteen käyttö

**Valmistaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta www.cerva.com

## VÊTEMENTS DE TRAVAILLE - INSTRUCTIONS

Il est important de choisir, de préférence, avec une option de vente sur la pratique de tester la bonne taille. Enquêtez sur les conditions de vêtements d'utilisation: pas très sale ou vêtements endommagés pas utiliser.

**Stockage et entretien:** Les vêtements doivent être stockés dans un endroit propre et sec à une température de 5-40 ° C. directe du soleil peut affecter la vie du vêtement. Maintenez le vêtement après utilisation. Un sable, des restes de matériaux de construction ou d'autres débris peuvent accélérer. Dommages mécaniques du vêtement Le stockage ne doit pas dépasser 10 ans à compter de la date de fabrication. Utilisez après 10 ans de la date de fabrication. Évitez les vêtements



Lavage à 40°C. Ne pas blanchir. Ne pas sécher Thumble. Fer à repasser à basse température max. 110°C. Le nettoyage à sec n'est pas autorisé.

**Matière:** 100% coton. Le vêtement peut utiliser n'importe quelle irrigation de la peau et allergiques gens de réaction avec la peau très sensible, dans ce cas, cet article ne peut pas être utilisé par la suite.

**Producteur:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque www.cerva.com

## ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Είναι σοβαρό να διαλέξετε το σωστό μέγεθος κατά τηρήση δοκιμάζοντας το. Εξετάστε την κατάσταση του ενδύματος πριν τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε πολύ λερωμένα ή φθαρμένα ρούχα εργασίας.

**Οδηγίες φύλαξης και φροντίδας:** Τα ενδύματα εργασίας πρέπει να φυλάσσονται σε καθαρό και ξηρό μέρος σε θερμοκρασίες από +5 έως 40°C. Το κατεύθυν φως του ηλίου μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τον χρόνο ζωής του ενδύματος. Διατηρείτε καθαρό το ένδυμα μετά την χρήση του. Κόκκοι άμμου, σκόνες δομικών υλικών και

άλλες ουσίες μπορούν να επιταχύνουν την μηχανική βλάβη του ενδύματος εργασίας. Η αποθήκευση του δεν μπορεί να περάσει τα 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του. Μην χρησιμοποιείτε το ένδυμα αν έχουν περάσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.



Πλένετε στους 40 °C. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα περιέχοντα χλώριο. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο. Σιδερώσετε σε χαμηλή θερμοκρασία, μείστη 110°C. Στεγνώ καθήρομα δεν επιτρέπεται.

**Υλικό:** 100% βαμβάκι. Η χρήση του ενδύματος μπορεί να προκαλέσει κάποια αλλεργική αντίδραση του δέρματος σε ανθρώπους με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Στην περίπτωση αυτή, μην εξοκολοθείτε να το χρησιμοποιείτε.

**Κατασκευαστής:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic www.cerva.com

## RADNA ODJEČA - UPUTSTVA:

Važno je izabrati pravu veličinu, ako je moguće isprobati. Provjerite stanje odjace prije uporabe: ne koristite jako zaprljanu ili oštećenu odjeću.

**Sklađištenje i čuvanje:** Odjeću čuvati na suhom i čistom mjestu pri temperaturi od +5 to 40 °C. Direktna sunčeva svjetlost može utjecati na životni vijek robe. Održavajte odjeću čistom nakon uporabe. Pjesak, ostaci prljavštine mogu oštetiti odjeću. Vrijeme skladištenja ne bi trebalo biti duže od 10 godina. Nemojte koristiti takvu odjeću.



Prati na 40 °C. Ne izbjeljivati. Nemojte je cijediti ili sušiti u sušilici. Glačati na nižoj temperaturi od najviše 110°C. Kemijsko čišćenje nije dozvoljeno.

**Material:** 100% pamuk. Ova odjeća može uzrokovati iritaciju ili alergijsku reakciju kod ljudi sa jako osjetljivom kožom. U tom slučaju odmah prestajte koristiti predmet.

**Proizvođač:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka www.cerva.com

## TAJEKOZTATO - MUNKARUHA RENDELTEÉSSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ

**Megjegyzés:** mindig méretének megfelelő ruhát viseljen. Javasljuk, a méretet ruhapróbával ellenőrizni. Ne viseljen erősen szennyezett, sérült munkaruhát!

**Alapanyag:** 100% pamut. Érzékeny személyeknél allergiás bőrréakciók léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja továbbá a munkaruhát!

**Tárolás:** száraz és tiszta helyen tárolja +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten, eredeti csomagolásban. Az erős napfény kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék élettartamát. Tisztítás a termék bevarrott címke szerint. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

**Használat:** Az általános ruha felett viselhető.

**Karbantartás:** Használat után az öltözéket tisztán kell tartani. Rajta maradt piszok, homok, építőanyagok, stb. meggyorsíthatják a felület mechanikus elhasználódását.



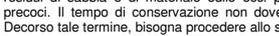
Mosás 40 °Celsius hőmérsékletű vízben. Ne használjon fehérítő szereket, ne szárítsa szárítógéppel. Vasalja legfeljebb 110°C hőmérsékletű vasalóval. Vegyileg nem tisztítható!

**Forgalmazta:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétény úti 112. www.cerva.com

## ABBIGLIAMENTO DA LAVORO – INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:

L'indumento va provato prima di essere utilizzato. Indossare solo l'indumento della giusta taglia, secondo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata all'interno dell'indumento. Verificare le condizioni dell'indumento prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'indumento molto sporco o danneggiato.

**Stoccaggio e manutenzione:** Conservare in luogo asciutto e pulito a temperatura compresa tra +5°C e +40°C. La luce diretta del sole può pregiudicare la durata di vita del prodotto. Dopo l'utilizzo dell'indumento è necessario sempre pulirlo. I residui di sabbia e di materiale edile ecc. possono provocare degrado e danni precoci. Il tempo di conservazione non deve superare in alcun caso i 10 anni. Decorso tale termine, bisogna procedere allo smaltimento dell'indumento.



Observare le istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate sull'etichetta con i pittogrammi: lavare con temperatura di 40 °C, non candeggiare con i preparati in grado di liberare il cloro, non asciugare in asciugatrice, strirare ad una temperatura massima di 110°C, non lavare mai a secco.

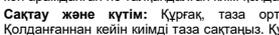
**Material:** 100% cotone. Può provocare l'irritazione cutanea alle persone ipersensibili, in tal caso non utilizzare più l'indumento.

**Produttore:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca www.cerva.com

## ЖҰМЫС КИИМИ – ТҰТЫНУШЫҒА АРНАЛҒАН МӘЛІМЕТТЕР:

Қолданардан бұрын киімді киіп көріңіз, тең киімде тігілген арлықындағы дүрсіз размері киім қолданыңыз. Қолданардан бұрын киімнің жағдайын анықтаңыз, көп арманданған не талқандалған киім қолданбаңыз. .

**Сақтау және күтім:** Құрғақ, таза ортада, +5°C-40°C –та сақтаңыз. Қолданған киім киімді таза сақтаңыз. Құмның, қырпыс материалдарының қалдықтары т.б.лар механикалық тез тозынаға ұлес қосына блады. Сақтау мерзімі 10 жылдан аспалығын жет. Осы уақыттан кейін киімді қолданбаңыз.



Бұл өнімді қолдану мен күткенде белгішесі бар тігілген этикеттердегі нұсқаулар бойынша жасалңыз: 40 °C –та сәйкес келетіндей нәзік тазаланыз, хлор шығаратын затпен ағартпау. Кір жуатын машинада кептірменіз. Шегі 110°C ытқ табындыа ұтыткенге беріңіз, өндірістік тазалау әдеті қолданбау.

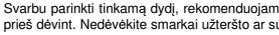
**Material:** 100% мақта. Ерекше сезімтал адамдарда терісі қышыу мүмкін – ондай жағдайда киімді ары қарай қолданбаңыз.

**Өндіріші:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Йенец, Чехия республикасы www.cerva.com

## DARBO DRABUŽIS – VARTOJIMO INSTRUKCIJA

Svarbu parinkti tinkamą dydį, rekomenduojama matuoti. Įvertinkite drabužio būklę prieš dėvint. Nedėvėkite smarkai užteršto ar sugadinto rūbo.

**Saugojimo ir priežiūros instrukcija:** drabužius turi būti saugojami švarioje ir sausoje patalpoje, nuo +5 iki +40 °C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neigiamai įtakoti drabužio tarnavimo laiką. Po dėvėjimo drabužius laikykite švarius. Smėlis ar kitų statybinių medžiagų likučiai gali sutrumpinti rūbo tarnavimo laiką. Sandėliavimo laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Nenaudokite drabužio po 10 metų, po pagaminimo datos



Skalbti 40 °C temperatūroje, nebalinti, nedžiovinkite džiovykly. Lyginti zemoje temperatūroje, maks. 110°C. Cheminis valymas neleidžiamas.

**Audinys:** 100% medvilnė. Žmonėms su itin jautria oda, šis drabužis gali suerzinti odą ir sukelti nepageidaujamas alergines reakcijas. Tmku atveju, gaminio nedėvėkite.

**Gaminiojas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika www.cerva.com

# ASSENT TIMARU T-shirt

## LV DARBA APĢĒRBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:

Ir svarīgi pareizi izvēlēties izmēru, vēlamus pielikojumus. Apģērba pārbaudēs nosacījumi pirms izmantotāšanas: nelietojiet netīras vai bojātas drēbes.

**Uzglabāšanas un kopšanas instrukcijas:** Apģērbs ir jāuzglabā tīrā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40 °C. Tīeša saules gaisma var negatīvi ietekmēt apģērba kalpošanas laiku. Pēc lietošanas apģērbus uzturēt tīrus. Smiltis, būvmateriālu paliekas un citi netīrumi var pārrādīt mehāniskus bojājumus uz apģērba. Uzglabāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet drēbes pēc 10 gadiem kopš ražošanas datuma.



Mazgāt pie 40 °C saudzīgajā mazgāšanas režīmā, nebalināt, nav gāzītes sausa, gludināt zemā temperatūrā max. 110°C, ķīmiskā tīršana nav atļauta.

**Materiāls:** 100% kokvilna. Apģērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairst šo apģērbus.

**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## NL WERKKLEDING - GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Het is belangrijk om de juiste grootte te selecteren, bij voorkeur met een put-on praktisch testje. Onderzoekten kledingstuk voorwaarden voor gebruik: geen zwaar vervuilde of beschadigde kleding niet te gebruiken.

**Opberging en onderhoud:** De kledingstukken moeten worden opgeslagen in schone en droge plaats bij een temperatuur 5-40 °C. Direct zonlicht kan aantasten levensduur van het kledingstuk. Houd het kledingstuk schoon na gebruik. Een zand, resten van bouwmaterialen of ander vuil kan mechanische schade van het kledingstuk te versnellen. De opslag mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum. Geen kledingstukken te gebruiken na 10 jaar na productiedatum.



Wassen op 40 °C. Het kledingstuk is niet geschikt om te bleken of chemisch te reinigen. Niet in de droger. Stryken op lage temperatuur max. 110°C. Stomerij wordt niet toegestaan.

**Materiaal:** 100% katoen. Garment gebruik kan enige huidirritatie en allergische reactie veroorzaken mensen met een zeer gevoelige huid, in dat geval kan dit artikel niet verder gebruikt.

**Productent:** CERVA GROUP zo., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## NO ARBEIDSKLÆR - BRUKERVEILEDNING:

For de tas i bruk bør man ved prøving sikre seg at klærne er i passende størrelse. Kontroller klærne før bruk: Ikke bruk skittne klær eller klær som er skadet.

**Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold:** Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40 °C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rene etter bruk. Sand, rester av bygningsmateriale eller andre former for skitt kan fremkynnde nedbrytningen av klærne. Oppbevaringstiden bør ikke overskride 10 år fra produksjonstidspunktet. Ikke bruk klær etter 10 år fra produksjonstidspunktet.



Skånsomt vask, maks 40 grader. Tåler ikke klorbleking. Kan ikke tørkes i tørketrommel. Stryking med en lav temperatur. (Max 110°C) og kan ikke renses kjemisk.

**Materiale:** 100% bomull. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.

**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjeckia [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

**WAŻNE:** przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przymierzenie. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.

**SPÓSOB PAKOWANIA:** Każda para spodni roboczych pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.

**PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:** odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpłynąć na jej trwałość. Odzież należy przechowywać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzież należy oczyścić. Piasek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przyspieszonego zużycia odzieży. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

	Prac w temperaturze 40 °C,		Nie suszyć w suszarkze bębnowej
			Nie chlorować
	Prasować żelazkiem o niskiej temperaturze (max. 110°C)		Nie czyścić chemicznie

**Materiał:** 100% bawełna.

Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

**IMPORTER W POLSCE:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está fortemente contaminado ou danificado.

**Armazenagem e manutenção:** Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura + 5 °C até 40 °C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenagem não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.



Durante o uso e a manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 40 °C, não branquear com agentes que liberam cloro, não usar máquina de secar, passar a ferro com temperatura máxima da superfície de passar a 110°C. Não usar procedimentos da limpeza industrial.

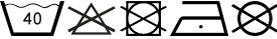
**Materiał:** 100% algodão. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## RO ÎMBRACĂMINE DE LUCRU – INFORMATII PENTRU UTILIZATOR

Înainte de utilizare, încercați îmbrăcămintea, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte. Înainte de utilizare verificați starea îmbrăcămintei, nu folosiți îmbrăcăminte puternic murdară sau deteriorată.

**Depozitarea și întreținerea:** Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între +5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze defavorabil ciclul de viață al produselor. După utilizare mențineți această îmbrăcăminte în condiții de curățenie. Reziduurile de impurități, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapidă. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcămintea după această perioadă.



La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cusute cu pictograma: spălare la 40 °C. A nu se albi cu produse ce eliberează clor. A nu se usca în uscător. A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 110°C. A nu folosiți metodele de curățare chimică.

**Materiale:** 100% bumbac. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcămintea.

**Producător:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću.

Proveriti stanje odeće pre upotrebe: ne koristiti previše zaprljani ili oštećenu odeću.

**Instrukcija za skladištenje i održavanje:** Odeća mora biti skladištena u čistom i suvom mestu na temperaturi od +5 do 40 °C. Direktna suveća svetlost može negativno uticati na životni vek odeće. Čuvajte odeću čistom nakon upotrebe. Pesak, ostatak građevinskog materijala i ostala prljavština može ubrzati mehaničko oštećenje odeće. Vreme skladištenja ne bi trebalo da bude više od 10 godina od datuma proizvodnje. Ne koristiti odeću posle 10 godina od datuma proizvodnje.



Prati na 40 °C. Ne izbeleživati. Mašinsko sušenje nije dozvoljeno. Peglati na niskoj temperaturi max. 110°C. Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno.

**Materijal:** 100% pamuk. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.

**Proizvođač:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## RU Рабочая одежда Информация для пользователей:

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, вышитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застегивки.

**Техническое обслуживание и хранение:** Храните в чистом сухом месте при температуре от + 5 ° до 40 ° C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (срок изготовления указан на изделии или индивидуальной упаковке). Не используйте одежду по истечении данного срока.

Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.



При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вышитых этикетках с пиктограммами: стирка при 40 °C. Не отбеливайте хлорсодержащими средствами. Не сушить в барабанной сушилке, глажка при максимальной температуре 110 °C, не используйте промышленные процессы очистки.

**Материал:** 100% хлопок. У очень чувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае, одежду не используйте.

**Производитель:** CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика. Сделано в Бангладеш

## SE ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.

Granska kläderna innan bruk: använd inte kraftigt nedsmutsade eller skadade kläder.

**Instruktioner för förvaring och underhåll:** Kläderna ska förvaras på ren och torr plats vid en temperatur på mellan +5 och 40°C. Direkt solljus kan föringa klädernas hållbarhet. Rengör kläderna efter användning. Sand, rester av byggnadsmaterial eller andra typer av smuts kan påskynda den mekaniska nedbrytningen av plagget. Förvaringstiden bör inte överskrida 10 år från produktionsdatum. Använd inte kläder äldre än 10 år från produktionsdatumet.



Tvätta vid 40 °C. Tål inte klorblekning. Kan inte torktumlas. Strykning med låg temperatur (Max 110°C). Kan inte kemtvättas.

**Materiale:** 100% bomull. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas.

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najboljše jo ugotovite s poskušanjem. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte umazanega ali poškodovanega oblačila.

**Shranjevanje in čiščenje:** Oblačila hranite v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojnost oblačila. Oblačila po uporabi očistite. Pesek, ostanki gradbenih materialov in druga umazanija lahko na oblačilu povzroči mehanske poškodbe. Skladiščenje oblačila naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačil starejših od 10 let.



Operite pri 40 °C, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, likajte pri nizki temperaturi do 110°C, suho čiščenje ni dovoljeno.

**Materiale:** 100% bombaž. Oblačila lahko izzove iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več.

**Proizvajalec:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA:

Pred použitím odev vskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete všitej v odevu. Pred použitím preverte stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.

**Skladovanie a údržba:** Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote +5°C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použití udržiavajte toto oblečenie v čistote. Zvyšky piesku, stavebných hmôt a pod., môžu prispievať k urýchlenému mechanickému poškodeniu. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.



Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch s piktogramami: prať pri 40 °C, nebeliť! prostriedkami uvoľňujúcimi chlór, nesušit' v bubnovej sušičke, žehliť pri teplote žehliacej plochy max. 110°C, nepoužívať postupy priemyselého čistenia.

**Materiál:** 100% bavlna. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade odev ďalej nepoužívajte.

**Výrobca:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

**Splnomocnenec pre Slovenskú republiku:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec.

## TR ÇALIŞMA GIYSILERİ – KULLANIM TALIMATI

Konsey Direktifli hükümlerine uygundur. Tercihen bir pratik testle gösterilecek, doğru boyutu seçmek önemlidir. Kullanmadan önce giysi koşullarını inceleyiniz: ağır kirliliği veya hasarlı giysiyi kullanmayın.

**Depolama ve dikkat talimatı:** Giysilerin +5°C ile 40°C arası ısıda temiz ve kuru bir yerde muhafaza edilmesi gerekir. Doğrudan güneş ışığı giysinin ömrünü olumsuz etkileyebilir. Kullanımdan sonra giysiyi temiz tutun. Bir kum, inşaat malzemesi veya diğer kir kalıntıları giysinin mekanik hasar hızlandırabilir. Depolama süresi üretim tarihinden itibaren 10 yılı aşmamalıdır. Üretim tarihinden itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayın.



Elbiseyi standart prosedürleri uyarak 40 °C sıcaklıkta yıkayınız, çamaşır suyuyla yıkamayınız, tamburlu kurutma yapmayınız, max. 110°C düşük sıcaklıkta ütü, kuru temizlemeye izin verilmez.

**Materiyal:** 100% pamuk. Giysi kullanımı çok hassas cilde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu giysiyi kullanmayın.

**Üretici:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti [www.cerva.com](http://www.cerva.com)

## UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним випробуванням. Вивчіть стан одягу перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг.

**Зберігання та інструкція по догляду:** Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 °C. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігати одяг в чистоті після використання. Пісок, залишки будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати виготовлення.



Особливо делікатне прання при температурі води до 40 °C. Не відбілювати. Не піддавати машинній сушці. Прасувати при низькій температурі (до 110°C). Не піддавати хімічному чищенню.

**Матеріал:** 100% бавовна. Використання одягу може викликати роздратування шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

**Виробник:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic [www.cerva.com](http://www.cerva.com)